

The following letter was published by a humorous magazine as a kind of joke.



While register is one of those areas where a foreign learner is more likely to make mistakes, you will also notice that very often it is a jocular effect that results from such mistakes. The best thing we can do with someone speaking a different language is laugh, isn't it?

Neward Home for the Aged  
Leatherhead, Surrey  
1<sup>st</sup> December, 1969

Dear Mr Borrell,

I wanted to thank you for the lovely gift of your portable radio. It is a wonderful thing when an absolute stranger like yourself remembers people like me.

I am 81 years of age and have been in the Home for the last 16 years; they treat me very well, but the loneliness is very hard to bear.

I share a room with Mrs James, who has had a radio for many years, but she won't let me touch it, and turns it off when I come into the room, but thanks to you I now have a lovely radio of my very own.

My Son and Daughter are very kind; they visit me on Sunday every month, but I know they come from a sense of duty; this is why your gift is all the more wonderful as it was given out of compassion for a fellow being.

Today Mrs James' radio went wrong, and she asked me if she could use mine; I told her to fuck off.

Thank you again. Sincerely yours,

Mrs W. Grant